

## Série Legend<sup>MD</sup>

Surpresseurs et pompes à vide à déplacement positif



**GD**  
**GARDNER DENVER**

Experience Proven Results

## Série Sutorbilt Legend

### Standard de l'industrie depuis plus de 70 ans

La gamme de pompes à vide et surpresseurs à déplacement positif à lobes Sutorbilt<sup>MD</sup> Legend<sup>MD</sup> de Gardner Denver est le résultat de plus de soixante-dix années d'expérience dans la conception, la fabrication et le service après-vente pour de l'équipement industriel supérieur.

### Comment la gamme de pompes à vide et soufflantes Sutorbilt a-t-elle acquis le nom de « Legend »

- Soutien supérieur grâce à l'un des plus grands réseaux de distributeurs dans l'industrie
- Chaque pompe à vide/surpresseur Sutorbilt Legend est fabriqué conformément aux normes strictes ISO 9001:2000
- Chaque Legend est testée individuellement afin de répondre aux rigoureuses spécifications de rendement
- Demandées par les principaux fabricants d'équipement (OEM) à travers le monde pour une large gamme d'applications, grâce à la possibilité d'adapter ces produits Legend selon leurs spécifications tout en répondant aux exigences de rendement
- Un produit Legend est au coeur d'un nombre toujours croissant de diverses solutions au transfert de l'air. Ces solutions sont le résultat d'un travail permanent en cours à travers le monde
- Disponibles en 20 dimensions et en 4 configurations
- La série Legend apporte :
  - Pression jusqu'à 15 psig
  - Vide jusqu'à 16 po Hg
  - Débit jusqu'à 3015 pi<sup>3</sup>/min

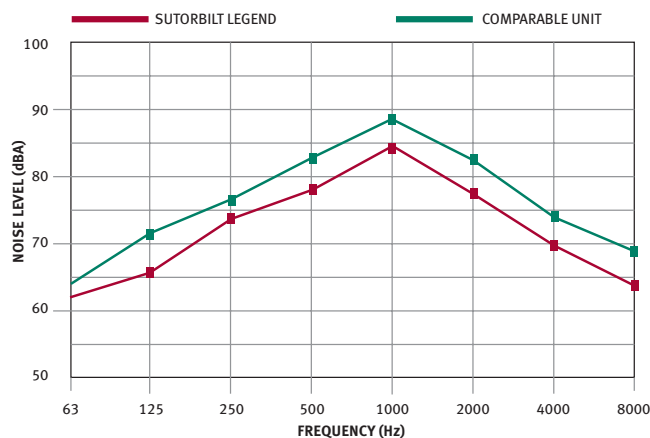


## Performances éprouvées. Applications à l'échelle mondiale. Soutien au niveau local.

### Fonctionnement silencieux

Les données sur le bruit présentées ci-dessous permettent de comparer la gamme Legend (en rouge) avec un surpresseur de dimension semblable (en vert) fonctionnant à 3275 trs/min et 12 psig.

- La conception améliorée du surpresseur Legend donne comme résultat une évacuation moins bruyante
- Une réduction typique de 3 dBA ce qui représente un niveau de bruit réduit de 50 % par rapport à la concurrence



### Service local de vente et d'après-vente supérieur

- Réseau étendu de distributeurs agréés Gardner Denver/Sutorbilt
- Soutien le plus pratique dans l'industrie par des services locaux de vente et d'après-vente
- Des professionnels sont formés à l'usine pour partager leur expertise dans la technologie des pompes à vide/surpresseurs
- Ils fournissent des directives sur l'installation de systèmes et le diagnostic et proposent des recommandations pour optimiser les applications nouvelles ou existantes

### Même la garantie est « Légendaire »

Chaque pompe à vide/surpresseur Sutorbilt Legend est couvert par une garantie « Legendary » : 24 mois à compter de la date d'expédition ou 18 mois à compter de la date d'installation.

Industrie	Application
Aquaculture	Aération
Ciment et chaux	Fluidisation et convoyage pneumatique
Produits chimiques	Essorage par le vide et convoyage pneumatique
Banc de houille/décharge	Récupération du méthane
Industrie laitière	Traite automatisée
Transport de vrac secs	Aération et déchargement de remorque
Services environnementaux	Services de curage d'égout et de toilettes portatives
Industriel	Aspiration de matériaux
Mouture et cuisson	Mélange et convoyage pneumatique
Pétrole et gaz	Prélèvement de gaz et barbotage
Production d'énergie	Aération et manutention de cendres volantes
Gaz de transformation	Surpression de gaz
Pâtes et papiers	Manutention des copeaux et vide de transformation
Résine et plastique	Procédé et convoyage
Restauration des sols	Aspiration par le vide et barbotage
Aspiration par le vide	Mise à découvert et récupération de boue liquide
Eaux usées	Aération et lavage à contre-courant

Le tableau ci-dessus présente diverses industries qui dépendent des Sutorbilt<sup>MD</sup> Legend<sup>MD</sup> pour le transfert d'air propre et exempt d'huile à une large gamme d'applications globales.

## Caractéristiques de conception légendaire

**1** Le carter de rotor à haute résistance est doté de nervures de grande taille et il est usiné à partir d'une seule pièce de fonte. Il comporte aussi des chevilles de positionnement surdimensionnées permettant de monter et d'aligner parfaitement les flasques latéraux.

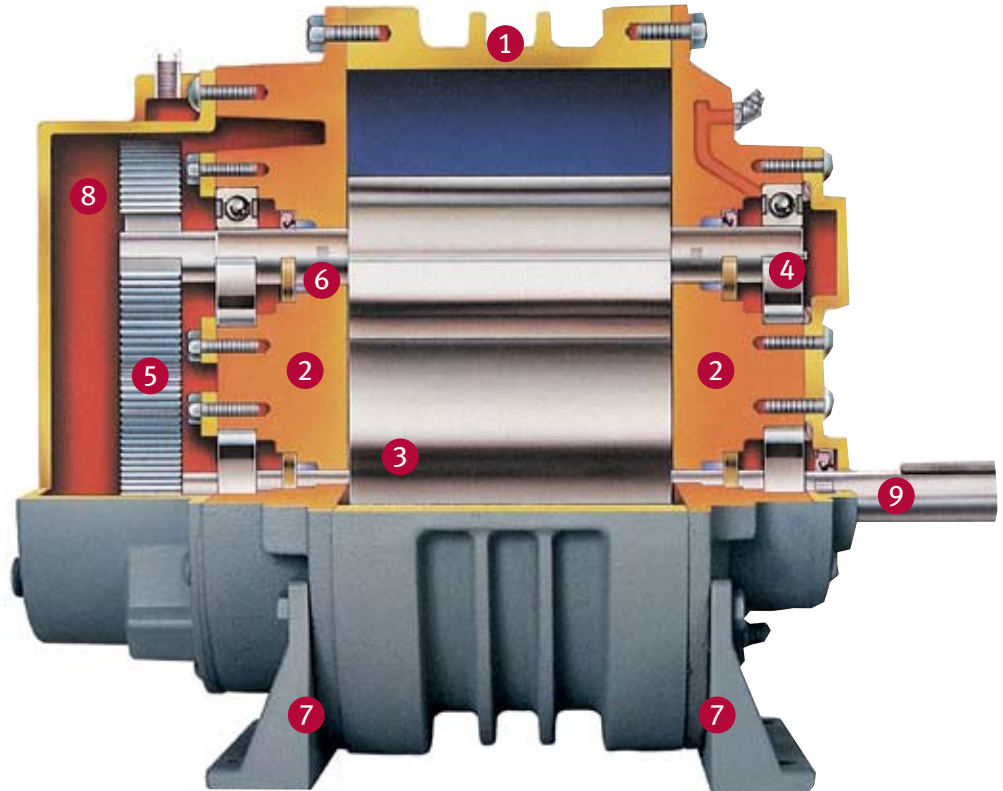
*Grâce à ces caractéristiques, le fonctionnement est sans vibration, plus stable et le bruit en est réduit.*

**2** Les flasques latéraux usinés à partir d'une pièce en fonte, ont leur surface intérieure meulée selon des tolérances précises. Les logements usinés dans les flasques latéraux assurent un positionnement exact pour les roulements.

*Ainsi, les jeux restent fixes et précis quelles que soient les conditions de fonctionnement et les plages de températures.*

**3** Les rotors sont usinés à partir d'une pièce en fonte selon un profil exact et sont fixés de façon permanente aux arbres en acier. Ils sont équilibrés dynamiquement, d'où un fonctionnement souple en toute position de montage.

*Ceci procure une solidité et une rigidité supplémentaires pour faire face aux charges maximales continues sans fatigue ni flexion.*



2M LHC

3M RHC

4LV BHC

5M RHC

**4** Seuls des paliers à roulement sont utilisés. Les petits modèles comportent des roulements à billes à une rangée et des roulements à rouleaux simples; les gros modèles sont équipés de roulements à billes à deux rangées et de roulements à rotule sur rouleaux.

*Le choix optimal de roulements prolonge la durée de service de la soufflante et donne une capacité de chargement supplémentaire en porte-à-faux.*

**5** Les pignons de synchronisation, usinés avec précision à partir de pièces forgées en alliage d'acier, sont chevillés en permanence aux arbres.

*Ceci assure une parfaite synchronisation sans patinage, même sous les charges les plus rigoureuses.*

**6** Joints d'huile en VitonMD pour température élevée.

*Ces joints prévus pour un service intensif continu maximisent la durée de vie des joints d'étanchéité d'où un fonctionnement sans fuite.*

**7** Conception Flex-Mount<sup>MC</sup> compatible avec les installations verticales ou horizontales.

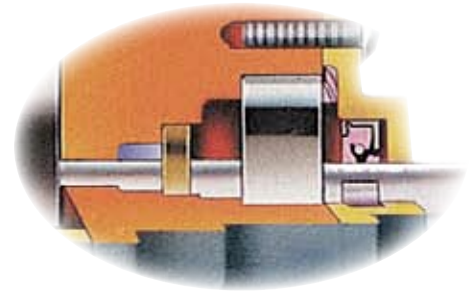
*Les pieds sont usinés avec précision et prévus afin qu'ils correspondent aux empreintes des appareils de nombreux concurrents.*

**8** Les pignons de synchronisation et les roulements du même côté sont lubrifiés par barbotage à partir d'un réservoir d'huile de grande taille. Un boîtier étanche à l'huile avec joint de graphite renferme les pignons de synchronisation. Les roulements de côté moteur sont lubrifiés à partir de graisseurs. Les joints à lèvre empêchent l'huile et la graisse de pénétrer dans le logement des rotors.

*Une lubrification supérieure est assurée aux engrenages et roulements dans toutes les conditions de fonctionnement et cela avec un entretien minimal.*

**9** La prolongation de l'arbre moteur en acier à haute résistance est prévue pour un entraînement direct ou par courroie en V.

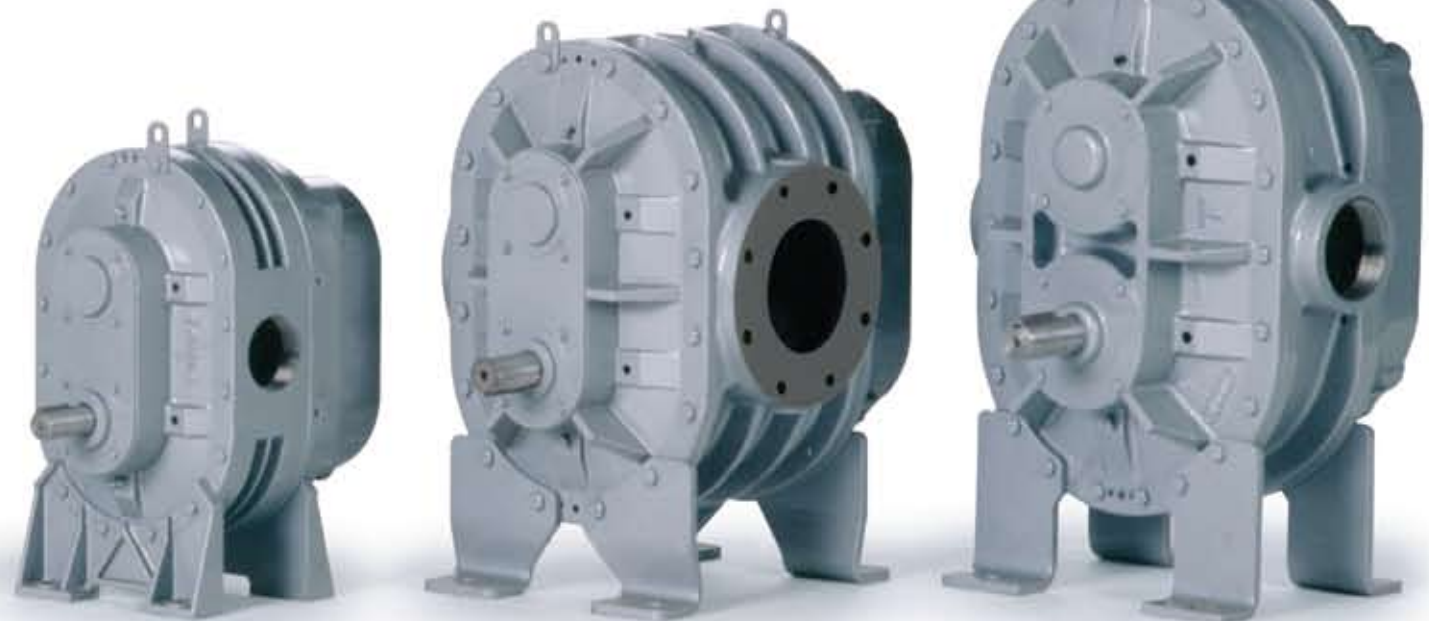
*Avec cette caractéristique, la durée de vie du surpresseur est plus grande tout comme la flexibilité pour l'installation.*



## Disponibles avec joints mécaniques étanches au gaz

La gamme Legend est conçue pour recevoir des joints mécaniques étanches au gaz, indispensables dans certaines applications. D'ailleurs, les résultats du large parc d'installations en sont les preuves.

*Ce design de joint éprouvé est à la base d'un fonctionnement sans ennui dans les installations critiques de traitement de gaz.*

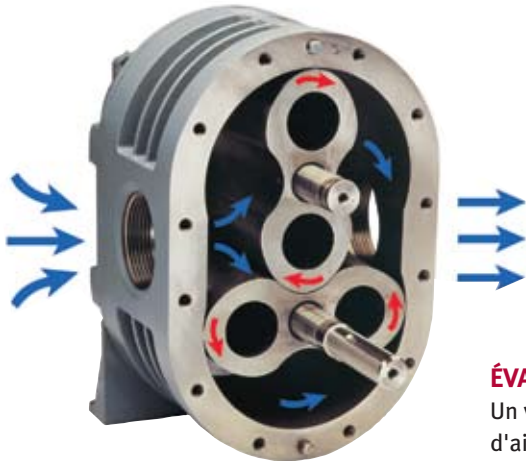


6HV BHC

7MV BHC

8HV BHC

# La conception Sutorbilt Legend



## ADMISSION

Un volume constant d'air ou de gaz est aspiré dans le cylindre sous l'effet de la rotation des rotors

## ÉVACUATION

Un volume constant d'air ou de gaz est poussé vers l'orifice de sortie

## TRANSFERT

Un volume constant d'air ou de gaz piégé entre les lobes est acheminé sur l'intérieur du cylindre jusqu'à l'orifice d'évacuation

## La conception Flex-Mount<sup>MC</sup> apporte une polyvalence maximale pour les installations

- Grande flexibilité Legend grâce à la conception Flex-Mount<sup>MC</sup>
- Interchangeabilité entre les nouvelles installations et celles en place
- Compatibilité permettant le remplacement d'une majorité des installations de la concurrence



Configuration verticale, entraînement inférieur



Configuration horizontale, entraînement à droite



Configuration verticale, entraînement supérieur



Configuration horizontale, entraînement à gauche

## Le cycle Sutorbilt PD

- Deux rotors en 8 tournent dans un sens opposé à l'intérieur d'un boîtier usiné
- Il en résulte à chaque rotation de l'arbre moteur du surpresseur, un transfert d'un volume constant d'air ou de gaz de l'orifice d'admission à l'orifice d'évacuation
- Aucune lubrification n'est nécessaire dans le cylindre
- Le jeu précis entre les composants en rotation les empêche d'entrer en contact
- Le positionnement des rotors est maintenu à l'aide d'engrenages de synchronisation précis montés sur les arbres des rotors
- La lubrification des engrenages et roulements se fait à l'écart du cylindre, assurant ainsi transfert de gaz propre et exempt d'huile dans toutes les conditions de service

## Qualité de pointe

Les pompes à vide et surpresseurs Sutorbilt Legend de Gardner Denver sont conçus et fabriqués conformément aux normes de qualité strictes ISO 9001:2000 dans notre installation ultramoderne de 330 000 pi<sup>2</sup> de Sedalia, MO (photo ci-dessous)

- Une priorité importante de Gardner Denver est d'investir dans du personnel hautement qualifié fier de sa réalisation de produits de qualité
- Notre système d'usinage souple (FMS) assure une production constante de pièces Legend de la plus haute qualité
- L'attention aux détails se retrouve à tous les niveaux du processus de fabrication comme l'emploi d'équipement de mesure des coordonnées, très perfectionné (photo A)
- Les composants Legend sont inspectés avant d'être assemblés
- Puis, avant l'expédition, la conformité de chaque appareil Legend à des normes rigoureuses est vérifiée par des stations d'essais et de contrôles informatiques (photo B)

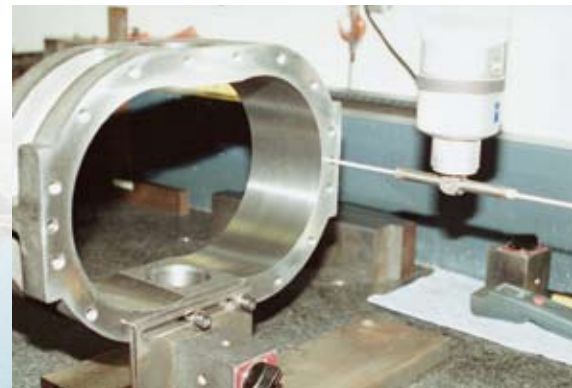
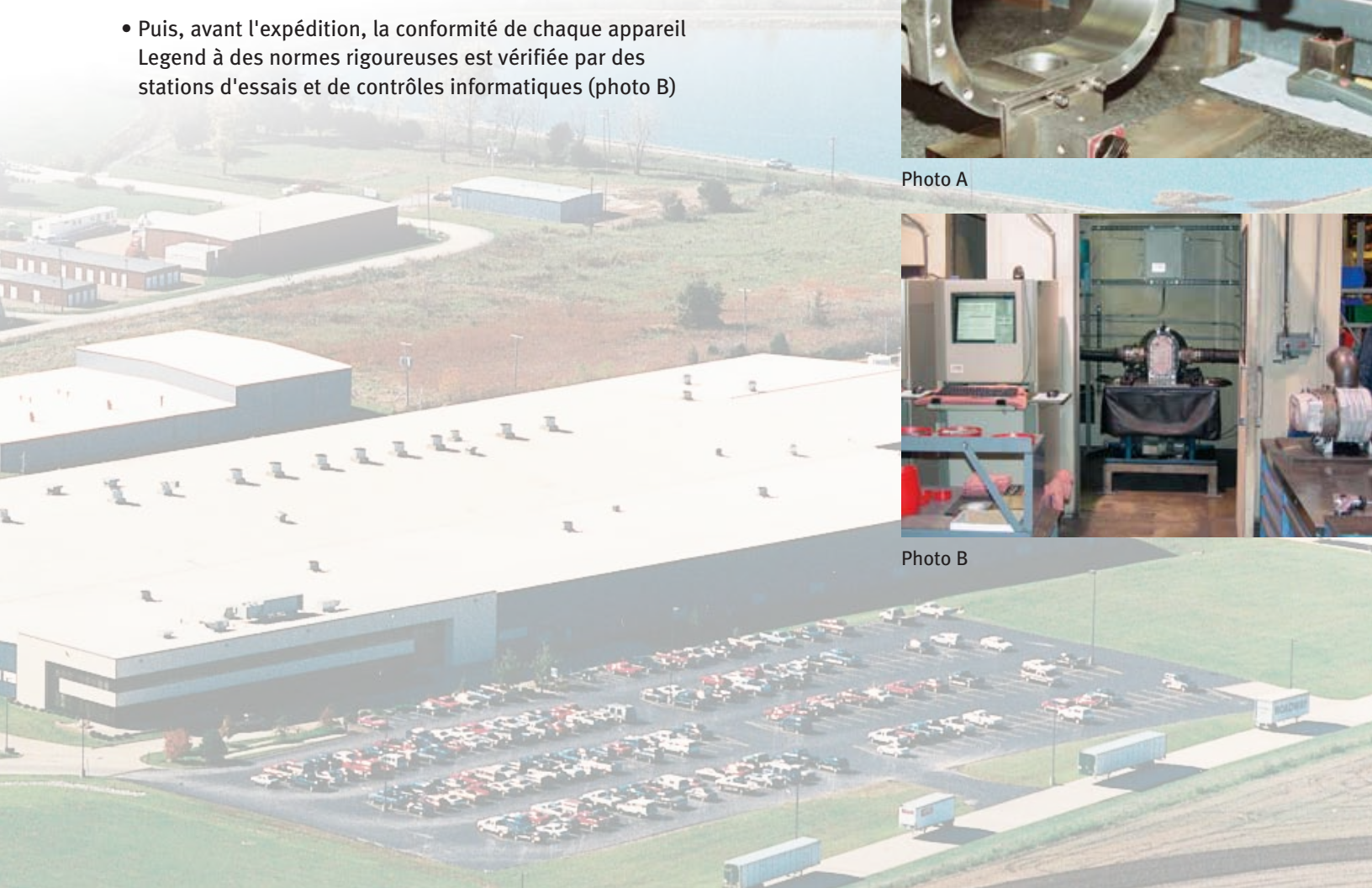


Photo A



Photo B



## Données de performance en pression

APPAREILS À BASSE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi <sup>3</sup> /RÉV.	trs/min	2 psig		3 psig		4 psig		5 psig		6 psig		7 psig	
					pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP
					2LP 2LVP	2 po-S	0,035	2 800 3 250 3 560 5 275	76 91 102 162	1,1 1,3 1,4 2,0	71 86 97 157	1,6 1,8 2,0 2,8	67 82 93 153	2,1 2,4 2,6 3,7	63 79 89 149	2,5 2,9 3,2 4,6
3LR 3LVR	2½ po-S	0,104	1 760 2 265 2 770 3 600	149 202 254 341	1,9 2,4 2,9 3,7	142 194 247 333	2,8 3,5 4,3 5,3	135 188 240 327	3,7 4,7 5,5 7,1	130 182 235 321	4,5 5,6 6,8 8,9	124 177 230 316	5,2 6,7 8,2 10,6	120 172 225 311	6,1 7,8 9,6 12,4	
4LR 4LVR	3 po-S	0,170	1 760 2 190 2 620 3 600	253 326 400 566	3,0 3,7 4,4 5,8	243 316 389 556	4,5 5,3 6,3 8,7	234 307 381 547	5,7 7,1 8,4 11,6	227 300 373 539	7,1 8,8 10,6 14,5	220 293 366 533	8,5 10,6 12,7 17,4	213 286 360 526	9,9 12,4 14,8 20,3	
5LR 5LVR	4 po-S	0,350	1 500 1 760 2 100 2 850	463 554 673 936	5,2 5,8 7,0 9,5	449 540 659 922	7,5 8,8 10,5 14,2	438 529 648 910	10,0 11,7 13,9 18,9	427 518 637 900	12,4 14,6 17,4 23,6	418 509 628 890	14,9 17,5 20,9 28,4	409 500 619 882	17,4 20,4 24,4 33,1	
6LR 6LVR	6 po-F	0,718	1 170 1 760 1 930 2 350	739 1 162 1 284 1 586	8,0 12,0 13,1 16,0	716 1 139 1 261 1 563	11,9 18,0 19,7 24,0	697 1 120 1 242 1 544	15,9 24,0 26,3 32,0	680 1 103 1 225 1 527	19,9 29,9 32,8 40,0	664 1 088 1 210 1 512	23,9 35,9 39,4 48,0	650 1 074 1 196 1 497	27,9 41,9 46,0 56,0	
7LP 7LVP	8 po-F	1,200	1 170 1 465 1 760 2 050	1 277 1 631 1 985 2 333	13,3 16,7 20,0 23,3	1 248 1 602 1 956 2 304	20,0 25,0 30,0 35,0	1 224 1 578 1 932 2 280	16,6 33,3 40,0 46,6	1 203 1 557 1 911 2 259	33,3 41,7 50,1 58,3	1 184 1 538 1 892 2 240	39,9 50,0 60,1 70,0			
8LP 8LVP	10 po-F	1,740	880 1 170 1 375 1 800	1 366 1 871 2 228 2 967	14,5 19,3 22,7 29,7	1 329 1 834 2 191 2 930	21,8 28,9 34,0 44,5	1 298 1 803 2 159 2 899	29,0 38,6 45,4 59,4	1 271 1 775 2 132 2 871	36,3 48,2 56,7 74,2	1 246 1 750 2 107 2 847	43,5 57,9 68,0 89,1			

APPAREILS À MOYENNE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. pi <sup>3</sup> /RÉV.	trs/min	7 psig		9 psig		10 psig		12 psig		13 psig		14 psig	
					pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP
					2MP 2MVP	1 po-S	0,017	2 800 3 250 3 560 5 275	25 33 38 67	1,7 1,9 2,1 3,1	22 30 35 64	2,1 2,5 2,7 3,9	28 34 34 63	2,7 3,0 3,0 4,4	60 5,1	
3MR 3MVR	2 po-S	0,060	1 760 2 265 2 770 3 600	64 95 125 175	3,6 4,6 5,5 7,2	59 89 119 169	4,6 5,8 7,1 9,2	87 117 167	6,4 7,9 10,2	112 162	9,5 12,3					
4MR 4MVR	2½ po-S	0,117	1 760 2 190 2 620 3 600	144 194 245 359	6,8 8,5 10,2 14,0	136 186 236 351	8,8 10,9 13,1 18,0	132 182 233 347	9,8 12,1 14,5 20,0							
5MR 5MVR	4 po-S	0,210	1 500 1 760 2 100 2 850	237 292 363 521	10,5 12,3 14,6 19,9	227 281 353 510	13,4 15,8 18,8 25,5	222 277 348 506	14,9 17,5 20,9 28,4	213 268 339 497	17,9 21,0 25,1 34,0	209 263 335 493	19,4 22,8 27,2 36,9			
6MR 6MVR	5 po-S	0,383	1 170 1 760 1 930 2 350	332 558 622 784	14,9 22,4 24,5 29,9	316 542 607 768	19,1 28,8 31,5 38,4	309 535 600 761	21,2 32,0 35,0 42,7	296 522 587 748	25,5 38,3 42,0 51,2	289 515 580 741	27,6 41,5 45,5 55,5	283 509 574 735	29,7 44,7 49,1 59,7	
7MP 7MVP	6 po-F	0,733	1 170 1 465 1 760 2 050	693 909 1 125 1 338	28,5 35,6 42,8 49,9	671 887 1 103 1 316	36,6 45,8 55,0 64,1	661 877 1 093 1 306	40,7 50,9 61,1 71,2							
8MP 8MVP	8 po-F	1,040	880 1 170 1 375 1 800	709 1 011 1 224 1 666	30,4 40,4 47,4 62,1	681 983 1 196 1 638	39,0 51,9 61,0 79,9	669 970 1 183 1 625	43,4 57,7 67,8 88,7							

APPAREILS À HAUTE PRESSION	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi <sup>3</sup> /RÉV.	trs/min	7 psig		8 psig		9 psig		11 psig		13 psig		15 psig	
					pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP	pi <sup>3</sup> /min	BHP
					3HR 3HVR	1¼ po-S	0,045	1 760 2 265 2 770 3 600	46 69 91 129	2,6 3,4 4,1 5,4	44 66 89 126	3,0 3,9 4,7 6,1	41 64 87 124	3,4 4,3 5,3 6,9	60 83 120	5,3 6,5 8,4
4HR 4HVR	1½ po-S	0,069	1 760 2 190 2 620 3 600	80 110 139 207	4,0 5,0 6,0 8,2	77 107 137 204	4,6 5,7 6,9 9,4	74 104 134 201	5,2 6,4 7,7 10,6	99 129 196	7,9 9,4 13,0	124 192 15,3	11,1 15,3	188 17,7		
5HR 5HVR	2½ po-S	0,140	1 500 1 760 2 100 2 850	154 191 238 343	7,0 8,2 9,8 13,2	151 187 235 340	8,0 9,3 11,1 15,1	147 183 231 336	9,0 10,5 12,5 17,0	140 177 224 329	10,9 12,8 15,3 20,8	171 218 323 24,6	15,2 18,1 24,6	165 213 318	17,5 20,9 28,4	
6HR 6HVR	3 po-S	0,227	1 170 1 760 1 930 2 350	188 321 360 455	8,8 13,3 14,5 17,7	182 316 355 450	10,1 15,1 16,6 20,2	177 311 350 445	11,3 17,0 18,7 22,8	168 302 340 436	13,8 20,8 22,8 27,8	159 293 332 427	16,4 24,6 27,0 32,9	285 324 419	28,4 31,1 37,9	
7HP 7HVP	4 po-S	0,367	1 170 1 465 1 760 2 050	332 441 549 655	14,2 17,8 21,4 25,0	326 434 542 649	16,3 20,4 24,5 28,5	319 428 536 642	18,3 22,9 27,6 32,1	308 416 524 631	22,4 28,0 33,7 39,2	297 405 514 620	26,5 33,1 39,8 46,4	287 396 504 610	30,5 38,2 45,9 53,5	
8HP 8HVP	4 po-S	0,566	880 1 170 1 375 1 800	363 528 644 884	16,5 22,0 25,8 33,8	354 518 634 875	18,9 25,1 29,5 38,6	345 509 626 866	21,2 28,3 33,2 43,5	329 493 609 850	26,0 34,5 40,6 53,1	315 479 595 835	30,7 40,8 48,0 62,8	301 465 581 822	35,4 47,1 55,3 72,4	

Rendement basé sur des conditions standard : Niveau de la mer, 14,7 lb/po<sup>2</sup> (abs.), température à l'admission de 68° F, humidité relative de 36 %. Pour obtenir les rendements de transfert de gaz autres que l'air ou sous des conditions non standard, contactez votre représentant Sutorbilt agréé. S = Connexions filetées std. NPT. F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension.

# Données de performance en vide

APPAREILS À VIDE PEU POUSSÉ	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi³ /RÉV.	trs/ min	2 po Hg		4 po Hg		8 po Hg		10 po Hg		12 po Hg		14 po Hg	
					pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP
					2LP 2LVP	2 po-S	0,035	2 800 3 250 3 560 4 165 5 275	82 98 108 130 168	0,7 0,7 0,8 0,9 1,1	74 90 101 122 161	1,1 1,3 1,4 1,6 1,9	61 77 88 109 148	2,0 2,3 2,5 2,9 3,6	55 71 82 103 142	2,5 2,8 3,1 3,6 4,5
3LR 3LVR	2½ po-S	0,104	1 760 2 265 2 770 3 600	158 211 264 350	1,1 1,3 1,5 1,9	147 200 252 338	1,9 2,4 2,9 3,7	128 180 233 319	3,6 4,6 5,4 7,0	118 171 223 309	4,5 5,5 6,7 8,7	108 160 213 299	5,1 6,6 8,1 10,5	288	12,2	
4LR 4LVR	3 po-S	0,170	1 760 2 190 2 620 3 600	266 339 412 579	1,6 1,9 2,3 3,1	250 323 396 563	3,0 3,7 4,3 5,7	224 297 370 537	5,6 6,9 8,3 11,4	211 284 357 524	7,0 8,7 10,4 14,3	197 270 343 510	8,4 10,4 12,4 17,1	329 495	14,5 20,0	
5LR 5LVR	4 po-S	0,350	1 500 1 760 2 100 2 850	480 571 690 953	2,6 3,1 3,6 4,8	459 550 669 932	5,1 5,7 6,8 9,3	424 515 634 896	9,8 11,5 13,7 18,6	406 497 616 879	12,2 14,3 17,1 23,2	388 479 598 860	14,7 17,2 20,5 27,9	459 578 840	20,1 24,0 32,5	
6LR 6LVR	6 po-F	0,718	1 170 1 760 1 930 2 350	766 1 190 1 312 1 614	4,1 5,9 6,5 7,9	732 1 115 1 278 1 579	7,8 11,8 12,9 15,7	674 1 097 1 219 1 521	15,7 23,5 25,8 31,4	645 1 068 1 191 1 492	19,6 29,4 32,3 39,3	615 1 038 1 160 1 462	23,5 35,3 38,7 47,2	1 005 1 127 1 429	41,2 45,2 55,0	
7LP 7LVP	8 po-F	1,200	1 170 1 465 1 760 2 050	1 312 1 666 2 020 2 368	6,5 8,2 9,8 11,5	1 268 1 622 1 976 2 324	13,1 16,4 19,7 22,9	1 195 1 549 1 903 2 251	26,2 32,8 39,3 45,8	1 159 1 513 1 867 2 215	32,7 40,9 49,2 57,3	1 121 1 475 1 829 2 177	39,2 49,1 59,0 68,7			
8LP 8LVP	10 po-F	1,740	880 1 170 1 375 1 800	1 411 1 916 2 273 3 012	7,1 9,5 11,1 14,6	1 355 1 860 2 217 2 953	14,3 19,0 22,3 29,2	1 261 1 766 2 122 2 862	28,5 37,9 44,6 58,4	1 214 1 719 2 076 2 815	35,7 47,4 55,7 72,9	1 165 1 670 2 026 2 765	42,8 56,9 66,9 87,6			

APPAREILS À VIDE MOYEN	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi³ /RÉV.	trs/ min	6 po Hg		10 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		15 po Hg		16 po Hg	
					pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP
					2MP 2MVP	1 po-S	0,017	2 800 3 250 3 560 4 165 5 275	31 39 44 54 73	0,8 0,9 0,9 1,1 1,4	24 32 37 48 67	1,2 1,4 1,5 1,7 2,2			34 44 63	1,8 2,1 2,6
3MR 3MVR	2 po-S	0,060	1 760 2 265 2 770 3 600	76 106 136 186	1,6 2,0 2,4 3,1	63 93 124 174	2,6 3,3 4,0 5,0	57 87 117 167	3,1 3,9 4,7 6,0	110 160	5,4 7,0	156 7,5				
4MR 4MVR	2½ po-S	0,117	1 760 2 190 2 620 3 600	161 211 262 376	3,0 3,7 4,4 5,9	142 193 243 358	4,9 6,0 7,1 9,8	132 183 233 348	5,8 7,2 8,6 11,8	222 337	10,0 13,7	331 14,7	325 15,7			
5MR 5MVR	4 po-S	0,210	1 500 1 760 2 100 2 850	258 313 384 542	4,5 5,2 6,2 8,4	235 290 361 519	7,3 8,6 10,3 13,9	223 277 349 506	8,8 10,3 12,3 16,7	209 264 335 493	10,3 12,1 14,4 19,5	328 485	15,4 20,9	477 22,3		
6MR 6MVR	5 po-S	0,383	1 170 1 760 1 930 2 350	363 589 655 815	6,3 9,4 10,3 12,6	328 554 619 780	10,4 15,7 17,2 21,0	310 536 601 762	12,5 18,8 20,7 25,2	290 516 581 741	14,6 22,0 24,1 29,3	279 505 570 731	15,7 23,5 25,8 31,4	267 493 558 719	16,7 25,1 27,5 33,5	
7MP 7MVP	6 po-F	0,733	1 170 1 465 1 760 2 050	738 954 1 170 1 383	12,0 15,0 18,0 21,0	688 904 1 121 1 333	20,0 25,0 30,0 35,0	662 878 1 094 1 307	24,0 30,0 36,1 42,0	633 850 1 065 1 278	28,0 35,0 42,1 49,0	618 834 1 050 1 263	30,0 37,5 45,1 52,5	601 817 1 034 1 246	32,0 40,0 48,1 56,0	
8MP 8MVP	8 po-F	1,040	880 1 170 1 375 1 800	765 1 067 1 280 1 722	12,8 17,0 20,0 26,2	703 1 005 1 218 1 660	21,3 28,3 33,3 43,6	670 972 1 185 1 627	25,6 34,0 40,0 52,3	634 936 1 149 1 591	29,8 39,7 46,6 61,0	615 917 1 130 1 572	32,0 42,5 50,0 65,4	594 896 1 109 1 551	34,1 45,3 53,3 69,7	

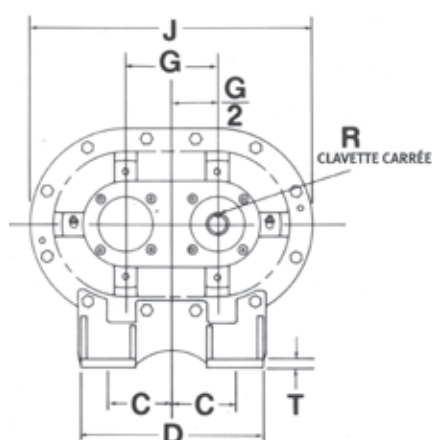
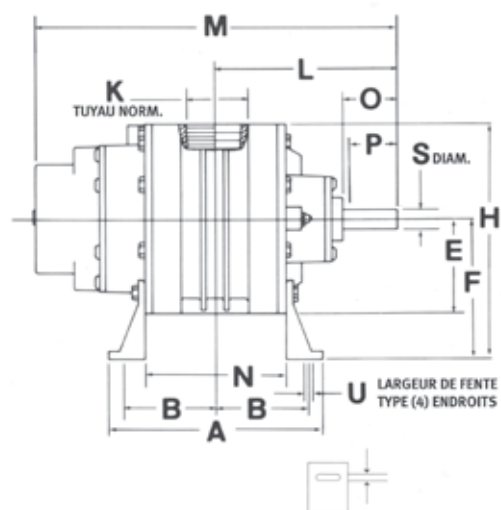
APPAREILS À VIDE TRÈS POUSSÉ	DIM.	DIAM. ENTRÉE ET SORTIE	VOL. EN pi³ /RÉV.	trs/ min	6 po Hg		8 po Hg		12 po Hg		14 po Hg		15 po Hg		16 po Hg	
					pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP	pi³/min	BHP
					3HR 3HVR	1¼ po-S	0,045	1 760 2 265 2 770 3 600	55 78 100 138	1,1 1,4 1,7 2,3	50 73 95 133	1,5 1,9 2,3 3,0	40 62 85 122	2,2 2,8 3,5 4,5	79 117	4,1 5,3
4HR 4HVR	1½ po-S	0,069	1 760 2 190 2 620 3 600	91 121 151 218	1,7 2,1 2,5 3,5	85 115 144 212	2,3 2,8 3,4 4,6	72 102 132 199	3,4 4,2 5,1 6,9	95 124 192	4,9 5,9 8,1	91 120 188	5,3 6,3 8,7	184 9,3		
5HR 5HVR	2½ po-S	0,140	1 500 1 760 2 100 2 850	170 206 254 359	2,9 3,4 4,1 5,6	161 198 245 350	3,9 4,6 5,5 7,4	144 180 228 333	5,9 6,9 8,2 11,2	134 171 218 323	6,8 8,0 9,6 13,0	165 213 318	8,6 10,3 14,0	312 14,9		
6HR 6HVR	3 po-S	0,227	1 170 1 760 1 930 2 350	209 343 381 477	3,7 5,6 6,1 7,5	197 331 370 441	4,8 7,4 8,2 9,9	173 307 345 441	7,4 11,2 12,2 14,9	159 293 332 427	8,7 13,0 14,3 17,4	152 286 325 420	9,3 14,0 15,3 18,6	278 317 412	14,9 16,3 19,9	
7HP 7HVP	4 po-S	0,367	1 170 1 465 1 760 2 050	359 467 575 682	6,0 7,5 9,0 10,5	344 453 561 667	8,0 10,0 12,0 14,0	314 422 531 637	12,0 15,0 18,1 21,0	297 406 514 620	14,0 17,5 21,1 24,5	288 396 505 611	15,0 18,8 22,6 26,3	278 387 495 601	16,0 20,0 24,1 28,0	
8HP 8HVP	4 po-S	0,566	880 1 170 1 375 1 800	400 564 680 921	7,0 9,3 10,9 14,2	380 544 660 901	9,3 12,3 14,5 19,0	338 502 618 859	13,9 18,5 21,7 28,5	315 479 595 835	16,2 21,6 25,4 33,2	302 466 582 823	17,4 23,1 27,2 35,6	453 569 809	24,7 29,0 38,0	

# Données dimensionnelles Sutorbilt Legend

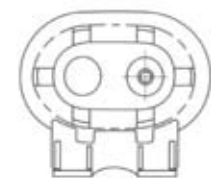
## Configurations horizontales

DIM.	POIDS	CONN.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2M	72	S	5	2	2	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	10	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,625	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
2L	86	S	7	3	2	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2	6 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	12	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,625	1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
3H	88	S	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	11 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,750	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
3M	110	S	7 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,750	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
3L	132	S	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	7	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,750	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
4H	138	S	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3	3	8	4 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,875	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
4M	160	S	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3	8	4 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	16	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,875	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
4L	182	S	12	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3	8	4 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3	9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	0,875	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5H	210	S	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	7	5	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	17 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,125	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5M	232	S	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	7	5	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4	9 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	19 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,125	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5L	306	S	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	7	5	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4	11 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	23 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	10 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,125	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> x 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
6H	318	S	9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4	11	6	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	18	3	9 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	19 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,375	5 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
6M	366	S	13	5 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	4	11	6 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	14 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	18	5	10 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,375	5 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
6L	538	F	20	9 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4	11	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	18	6	14 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	29 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	16	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	1,375	5 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
7H	482	S	12	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15	9 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	11	7	20 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	22	4	10	21 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1,562	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
7M	638	F	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	7	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22	6	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	26 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1,562	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
7L	770	F	24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11	7	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22	8	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1,562	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
8H	736	S	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6	16	10	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4	11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	24	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1,750	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
8M	938	F	19	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6	16	10	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8	14 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1,750	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1
8L	1,170	F	27	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6	16	10	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1,750	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> x 1

S = Connexions filetées standard NPT. F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension. Les dimensions sont en pouces. Les poids sont en livres et comprennent les palettes ou cartonnages de conditionnement.



LHC  
CENTRÉ À GAUCHE  
(ENSEMBLE EN OPTION)



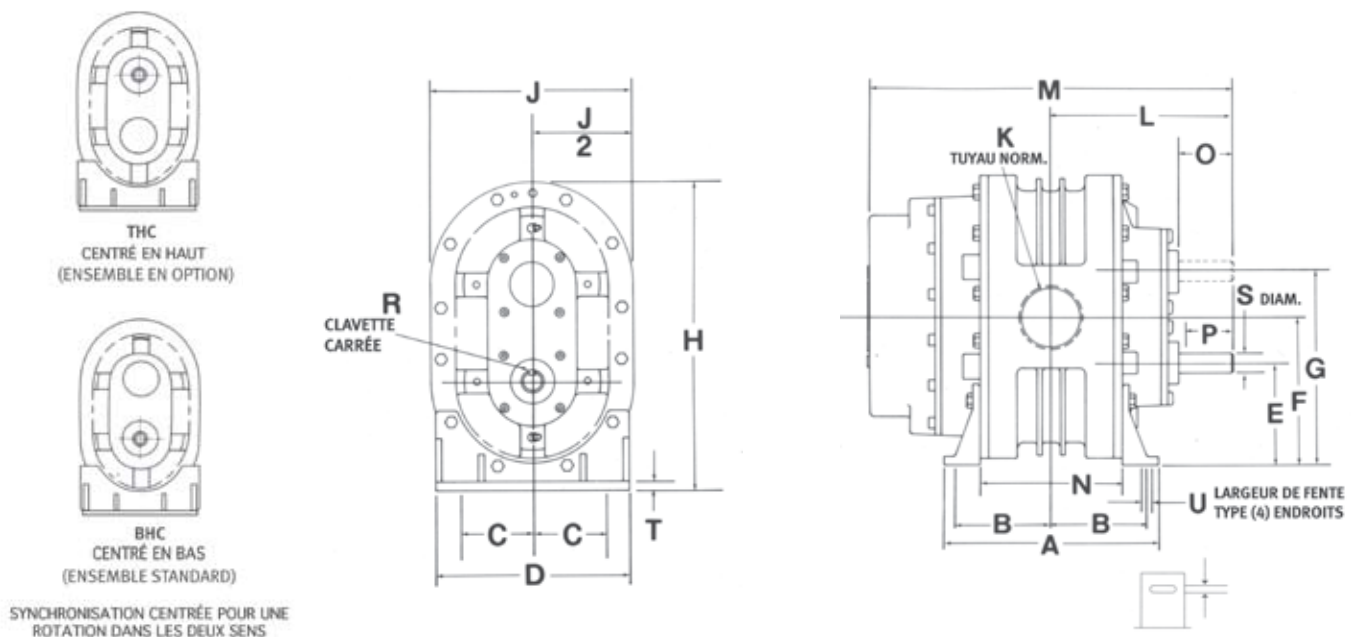
RHC  
CENTRÉ À DROITE  
(ENSEMBLE STANDARD)

SYNCHRONISATION CENTRÉE POUR UNE ROTATION DANS LES DEUX SENS

## Configurations verticales

DIM.	POIDS	CONN.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	R	S	T	U
2MV	72	S	5	2	1½	5⅝	3½	4⅞	6¼	9½	6½	1	5⅝ <sub>32</sub>	10	2¾	1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>	1⅝	⅜ <sub>16</sub>	0,625	⅛	⅞ <sub>16</sub>
2LV	86	S	7	3	1½	5⅝	3½	4⅞	6¼	9½	6½	2	6⅝ <sub>32</sub>	12	4¾	1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>	1⅝	⅜ <sub>16</sub>	0,625	⅛	⅞ <sub>16</sub>
3HV	88	S	6¾	2 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	1¼	5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	11⅞	3½	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,750	¼	½ x ¾
3MV	110	S	7⅝	3⅜ <sub>16</sub>	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	2	6¼	12¾	4⅞	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,750	¼	½ x ¾
3LV	132	S	10¾	4⅜	2½	6¾	4½	6¼	8	11⅞	7¾	2½	7⅞ <sub>16</sub>	15⅜	7	2	1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,750	¼	½ x ¾
4HV	138	S	7¼	3	3	8	4½	6½	8½	12 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	8⅞	1½	6⅞	13¾	4	2⅞	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,875	⅜	½ x ¾
4MV	160	S	9½	4⅞	3	8	4½	6½	8½	12 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	8⅞	2½	8	16	6¼	2⅞	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,875	⅜	½ x ¾
4LV	182	S	12	5⅜	3	8	4½	6½	8½	12 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	8⅞	3	9¼	18½	8¾	2⅞	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	⅜ <sub>16</sub>	0,875	⅜	½ x ¾
5HV	210	S	8½	3½	3½	9	5½	8	10½	15 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	10⅞	2½	8⅜ <sub>16</sub>	17⅜ <sub>16</sub>	4⅞	2½	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	¼	1,125	⅜	⅞ x ¾
5MV	232	S	10½	4½	3½	9	5½	8	10½	15 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	10⅞	4	9⅞ <sub>16</sub>	19⅜ <sub>16</sub>	6⅞	2½	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	¼	1,125	⅜	⅞ x ¾
5LV	306	S	14½	6½	3½	9	5½	8	10½	15 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	10⅞	4	11⅜ <sub>16</sub>	23⅜ <sub>16</sub>	10⅞	2½	1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	¼	1,125	⅜	⅞ x ¾
6HV	318	S	9¾	3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	12	3	9⅜ <sub>16</sub>	19⅞	5¾	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2⅞	⅞ <sub>16</sub>	1,375	⅞	¾ x 1
6MV	366	S	13	5⅞ <sub>16</sub>	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	12⅞	5	10 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	22⅞	9	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2⅞	⅞ <sub>16</sub>	1,375	⅞	¾ x 1
6LV	538	F	20	9⅞ <sub>16</sub>	4	11	8¾	11¾	14¾	20¾	15	6	14 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	29⅞	16	2 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	2⅞	⅞ <sub>16</sub>	1,375	⅞	¾ x 1
7HV	482	S	12	4⅞	5½	14	11	14½	18	25½	19⅞	4	10	21⅞	5¾	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2½	⅜	1,562	½	¾ x 1
7MV	638	F	17½	7⅞	5½	14	11	14½	18	25½	17	6	12¾	26⅞	11¼	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2½	⅜	1,562	½	¾ x 1
7LV	770	F	24½	10⅞	5½	14	11	14½	18	25½	17	8	16¼	33⅞	18¼	3 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	2½	⅜	1,562	½	¾ x 1
8HV	736	S	13½	5¾	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	4	11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	24	7¾	3⅞	2½	⅜	1,750	½	¾ x 1
8MV	938	F	19	8½	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	8	14 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	29½	13¼	3⅞	2½	⅜	1,750	½	¾ x 1
8LV	1,170	F	27	12½	6	16	12½	16½	20½	29⅞	20	10	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	37½	21¼	3⅞	2½	⅜	1,750	½	¾ x 1

S = Connexions filetées standard NPT. F = Raccordement à brides. Les connexions d'entrée et de sortie sont du même type et de la même dimension. Les dimensions sont en pouces. Les poids sont en livres et comprennent les palettes ou cartonnages de conditionnement.



**Protégez votre investissement en produit Sutorbilt en utilisant AEON<sup>MC</sup> PD, le seul lubrifiant spécifiquement prévu pour tous les surpresseurs quel que soit leur environnement**

- 100 % synthétique pour une durée de service sans égale
- Conserve ses propriétés lubrifiantes supérieures au moins quatre fois plus longtemps qu'une huile minérale de marque dans la majorité des conditions d'exploitation
- Élimine le changement d'huile pour une huile de différente viscosité selon les saisons
- Lubrification supérieure là où les températures sont élevées et le milieu rigoureux
- Disponible chez votre distributeur Sutorbilt agréé en divers formats pratiques convenant à vos besoins
- Il existe aussi des lubrifiants de qualité alimentaire

**Gardez l'avantage Sutorbilt en utilisant des pièces de rechange d'origine Gardner Denver**

- Gardner Denver garantit toujours l'approvisionnement des pièces appropriées pour votre surpresseur. Les pièces de rechange comportent les plus récents perfectionnements apportés au design.
- Toutes les pièces répondent aux spécifications et tolérances de la fabrication d'origine Gardner Denver afin de garantir l'adaptabilité et le bon fonctionnement.
- Ensemble de pièces de rechange pré-emballé, comprenant des manuels d'entretien détaillés, sont disponibles chez votre distributeur Sutorbilt agréé.



**Gardner  
Denver<sup>®</sup>**

[www.GardnerDenverProducts.com](http://www.GardnerDenverProducts.com) [pd.blowers@gardnerdenver.com](mailto:pd.blowers@gardnerdenver.com)

Gardner Denver, 1800 Gardner Expressway, Quincy, IL 62305  
Service à la clientèle Téléphone : (800) 682-9868 Télécopieur : (217) 221-8780

©2009 Gardner Denver, Inc. Imprimé aux É.-U. PD-SB-L-FC 2<sup>e</sup> éd. 7/09



Member



Please recycle after use.